

Præsident Donald Trump og formand Kim Jong-un udsteder en fælles erklæring i Singapore

12. juni, 2018 – Her følger erklæringen, der blev udstedt af præsident Donald J. Trump fra Amerikas Forenede Stater og formand Kim Jong-un fra den Demokratiske Folkerepublik Korea, på topmødet i Singapore.

Udstedt: 12. juni, 2018.

Præsident Donald J. Trump fra Amerikas Forenede Stater og formand Kim Jong-un fra den Demokratiske Folkerepublik Koreas Kommission for Statsanliggender (D.P.R.K.) afholdt et første, historisk topmøde i Singapore 12. juni, 2018.

Præsident Trump og formand Kim Jong-un førte en omfattende, dybtgående og oprigtig udveksling af synspunkter om de spørgsmål, der er relateret til etableringen af nye relationer mellem USA og D.P.R.K., og formand Kim Jong-un genbekræftede sin faste og urokkelige forpligtelse til total atomafrustning på Koreahalvøen.

Med en overbevisning om, at etableringen af nye relationer mellem USA og D.P.R.K. vil bidrage til fred og fremgang på Koreahalvøen, og i hele verden, og i anerkendelse af, at gensidig opbygning af tillid kan fremme atomafrustningen af Koreahalvøen, erklærer præsident Trump og formand Kim Jong-un følgende:

1. USA og D.P.R.K. indgår forpligtelse til at etablere nye relationer mellem USA og D.P.R.K. i overensstemmelse med de to landes folks ønske om fred og fremgang.
2. USA og D.P.R.K. vil forene deres bestræbelser for at opbygge et varigt og stabilt fredsregime på Koreahalvøen.
3. I genbekræftelse af Panmunjom-erklæringen af 27. april, 2018, forpligter D.P.R.K. sig til at arbejde henimod total atomafrustning af Koreahalvøen.
4. USA og D.P.R.K. forpligter sig til at hjemtage de jordiske rester af POW/MIA – krigsfanger og savnede i kamp – inklusive hjemsendelse af dem, der allerede er identificeret.

I erkendelse af det faktum, at topmødet mellem USA og D.P.R.K. – historiens første – var en epokeskabende begivenhed af stor betydning for overvindelsen af årtiers spændinger og fjendtligheder mellem de to lande, og for en åbning af en ny fremtid, forpligter præsident Trump og formand Kim Jong-un sig til fuldt ud

og hurtigt at gennemføre bestemmelserne i denne fælles erklæring. USA og D.P.R.K. forpligter sig til at afholde opfølgende forhandlinger, der ledes af USA's udenrigsminister Mike Pompeo og en relevant, højtplaceret regeringsperson fra D.P.R.K., så tidligt som muligt, for at gennemføre udfaldet af topmødet mellem USA og D.P.R.K.

Præsident Donald J. Trump fra USA og formand Kim Jong-un fra den Demokratiske Folkerepublik Koreas Kommission for Statsanliggender har forpligtet sig til at samarbejde for udviklingen af nye relationer mellem USA og D.P.R.K. og for promovningen af fred, fremgang og sikkerhed på Koreahalvøen og i verden.

Donald J. Trump, Præsident for Amerikas Forenede Stater.

Kim Jong-un, Formand for den Demokratiske Folkerepublik Koreas Kommission for Statsanliggender.

12. juni, 2018. Sentosa Island, Singapore